加政府小型商業發展部報告指出
卑詩木材輸歐者多

（域多利加新社電）加政府小型商業發展部主持之研究報告稱，卑詩省木材加工發展，運木材物資至歐洲市場，每年多達五千萬元以上，且另外創造職業五百份之多。

顯拿科工業有限公司負責研究展表報告，認爲卑詩省木材推銷到英國，西德，荷蘭，比利時，有大好機會。

門，窗，木梯，木箱，門窗上之方格，木質建築物之外壁枝，簡陋之小牀等，爲對外主要之推銷品。

議，檢討稅務政策，以決定如何決解有效地辦理稅收及資源問題。

標班納指：加國陷入修憲，能源政策，經濟政策，都很混亂，成爲僵局。

圖書館內義務導師 教授數學講寫英文

（雲訊）如果你要進修數學，以及增進讀，寫聽和講英語的技能，雲埠各圖書館內有義務導師。

此舉是由雲埠社區學院，英王愛德華中學校園，與雲埠公共圖書館台作主辦，教導成人學習英語，欲知詳情，請電話七三一四六一四。

圖書館學習中心，分設於不列顛尼亞公立圖書館，汝彼亞街一六六一號，星期一，二，三，四，上午九時至下午三時半，星期五，上午九時至下午五時。

網丕利愼圖書館，百老滙街東三七〇號，星期二，三，四，五，上午九時半至中午十二時，南山岡圖書館，菲沙街六〇七六號，星期一，二，四，五，上午九時半至中午十二時。

李文華君獲紀念獎 出席國際學術會議

（雲訊）華裔李亮輝律師伉儷之公子李文華君，學業優良，天生聰穎，近日榮獲森苗泰萊馬紹爾紀念獎，往美國伊利諾州依雲士頓埠出席國際性學術會議，李君年少英俊，前途無量，爲僑界之光。

中華文化中心大廈 九月十四隆重開幕

（雲訊）九月十四日爲中華文化中心大廈落成開幕，爲近年華埠之盛事，文化中心同人爲隆重其事，將於是日下午一時，首以醒獅呈祥，繼由各級政府首長及文化中心主席舉行揭幕禮，屆時將出席典禮的包括代表聯邦政府的上議員雷，彼諾，卑詩省長班納，市長胡烈治及前任市長及文化中心贊助人非立士等，禮成後將有戶外游藝節目助興。

華埠僑團每有喜慶盛典，均有餽贈花籃，牌匾及畫屏等禮儀，文化中心同人以其大樓第二期建築費用尚在籌募中，將公告各僑團，敬辭花籃，牌匾及畫屏等賀禮，並希能折爲賀金，以助文化中心所需建築經費。

卑詩省議會通過一項法例 選民可多享投票權

（雲訊）卑詩省城市事務廳長溫德琛報告，省議會立法已批准法例准許一部份商人在市選中享受另多一個選舉權，省內閣已宣佈，現在正式成爲法例，各城市除雲哥華埠則例外，因此十一月十五日市選時，市選民除可以在其住家區投票選舉外，在其工作的商業區，亦可享受多一個投票權。

省議會閉會，雲埠市憲仍未有修改，因此，市選時，雲埠則例外。

中華文化中心開幕 李氏醒獅首次活躍

（雲訊）本埠李氏體育會，現應邀派出醒獅隊，參加九月十四日中華文化中心開幕慶典，遊行採青，隆重慶祝，爲僑社爭光，意義重大。

該體育會現爲首次派出醒獅在華埠活動，工作人員連日加緊籌備，務求取得優良表現，同時邀請李氏各機構首長，父老，顧問，男女會員，於九月十四日（星期日）上午十一時，齊集佐治街東二壹壹號總公所會堂，舉行茶會，正午十二時出發到片打街東一百號街位，中華文化中心新大廈前參加慶會，相信屆時李族昆仲男女老少，當必踴躍加入行列，將見李氏醒獅首次活躍於華埠，平添一番熱鬧。

男子被控挾持人質

（片士魯別訊）年卅四歲錦祿埠男子杜烈基羅拔汝曼，因犯挾持人質案，兩人受傷，被控犯罪名十一宗。

該被告持一鋸斷柄之獵槍傷及兩人，挾持一名女子爲人質，在片士魯別旅館爭持，差不多達三小時之久，後才向警方投降自首。

卑詩省長要求陶杜 召開財政廳長會議

（雲訊）卑詩省長標班納已正式向加首相陶杜呼籲要求舉行一次各省財政廳長會議，以考慮設法解決加國的經濟問題。

量近標班納曾於八月六日致函陶杜，建議召開省政府廳長會

▲圖爲她的擊球英姿

哥爾夫球女選手 揚言要再奪錦標

（美國麻省電）美著名哥爾夫球女選手，羅琵絲，揚言要奪得今年美國大賽錦標。

古壁鬼鎮吸引遊客

（古壁訊）古壁省維佐拔埠，爲一鬼頭，每年吸引遊客甚多。

該埠位於古壁市以北二百四十六公里，或治哥始美埠以西一百零五公里。

一九零零年時，該埠設有小型磨麵粉廠。

該埠爲旅遊勝地，郊遊，露營的好去處，欲知詳情，請查詢加拿大政府旅遊部。

加航在各大城市設 柏文租房旅客居住

（渥太華訊）加拿大民航公司在各大城市，如哈里法市，滿地可，多倫多，溫地辟，卡技利，及雲高華埠特別爲旅客供應居住服務，有柏文房出租，以供遊客居停，收價便宜，多近於市中心，便利購物，娛樂，遊玩等等。

單身漢柏文，收租每星期約九十五元至一百七十元，亦有一臥室柏文，收租每星期約一百二十二元，兩臥室柏文，可居住四人，租金約每星期七十二元五毫至二百〇六元二毛五。

聯邦政府研究報告書透露 醫院不應額外收費

（渥太華加新社電）聯邦政府檢討審查恩美賀路報告書發表稱：醫生及醫院不應被批准除醫藥保險包括費用外，額外多收病人服務費用。

及該報告指出，年老人時常被拒絕供應醫藥服務，除自省政府收費外，仍額外收費。

來稿

毋忘先人艱辛創業遺厚產 開平總會館選舉重振會務獻言

鄧世雄

數十年前，本邑老輩先人，其思想均以「落葉歸根」爲止，是因爲當時環境所使，惟現在一切環境已完全改變了，我們現在可以入籍爲公民，憲法之下人人平等，因此我們將來的子子孫孫一定會在此地世代流傳下去了，是以和上一代的思想又有不同了，至於如何才不會令我們後代忘本沒根的話，我們現在就應多做點我們優良傳統留給後人，令後代有永遠長存我們良好的概念才是的。

本埠開平總會館，自成立以來，前人一心一德，忠誠團結爲會服務，爲同鄉謀幸福，故此會務與時日齊進，不料直至一九七六年，因內部意見分歧，致令會務停頓已快五年了，自去年起，有不少會員發起召集會議，並即席選出恢復會務執行委員十五人，經過一年則間，雖曾恢復舉辦盛大春宴及擴大會所等數項巨大事務，惟於確切恢復行政方面，仍有不少問題未能順利進行，故經恢復會務執行委員會議通過，於今年六月十五日假中華會館召開全體會員大會，議決通過從新舉行選舉，並即席選出十七人組織之選舉委員會，執行辦理選舉一切事務，希望從快選出下年度行政及一切事務，現該會館已在本市各中文報紙刊出啓事云說：此次選舉，是依照去年雲埠中華會館之選舉辦法，務求民主化，公開徵選人才，以圖將會務徹底改善，凡屬該會員好而熱心爲公服務會員，請向會館領取候選人申請表格，填妥於九月十五日前交回會館選舉委員會，以便辦理進行選舉事務云，事關會館前途利益，並與我邑人息息相關，可謂人人有責，希望當仁不讓，熱烈響應，踴躍參加共同辦好會務，才不負我邑人之望，也是目下我們和將來後人之福。

（續完）

全加李氏總公所 四九週年紀念訊

（雲訊）駐雲高華全加李氏總公所，定於十月十二日（星期日）下午二時舉行成立第四十九週年紀念典禮，會後並設酒會招待。同日下午六時，假座華僑酒家舉行聯歡宴會，屆時敬希該族宗人姑戚等撥冗參加助慶。

席金成年男子每位七元，婦女每位五元，學生四元，三歲以下免費。

本市警官調查研究後透露 雲埠虛報盜竊案多

（雲訊）雲埠警官振甘遜於三年前被派擔任現時駐雲埠屋列治新設預防盜竊單位工作崗位，他工作期間，認爲發生虛報盜竊案太多，每月多達八百宗，且多是發自家庭保安系統的。

該等家庭保安系統，每年支出約三百五十元至一千五百元，按裝防盜警鈴，但却頻頻發生虛報事件。

怪僻億萬富翁親信 將被押返卑詩囚禁

（渥太華加新社電）以前担任已故怪僻億萬富翁豪華曉斯之親信約翰美亞，將於三月廿四日被移遷至卑詩省最低限度安全保安監獄。

聯邦感化院發言人稱，約翰美亞原爲帝華新區居民，自去年七月與美國交換囚犯後，已自美國賓州押回加國，囚禁於安省京士頓監獄。

文勝賽馬佳選 祇供參攷并不鼓勵投注

各場精選

1. First Attempt / Gallant Dave / Vicalino
2. Monarch Gold / Peace In Mideast / Sipapu
3. One Kiss / Sukey Tawdry / Queen's Pendant
4. Kid Klown / Lady Khalife / Waltz Me Away
5. Little Miss Mecca / Sherr's Gal / High And Outside
6. Blushing Minstrel / Docs Decision / Keremeos Comet
7. Gray On Gray / Harrison's Hope / Heather's Turn
8. C. Leave / Struck It Luckie / Maker Of Kings
9. Kehilan Crest / Determine Kayo / Flaming Sherry
10. Tinge Of Blue / Morroco / Prince Gesture

特別貼士

2nd Race: Monarch Gold

8th Race: C. Leave + Struck It Luckie / C. Leave + Maker Of Kings

華僑之夜半月刊邁入第二年
徵求訂戶
一九八零年十月至一九八一年九月
（第二十五期至四十八期）

你知道：華僑之夜半月刊
贊助電視供你看
想睇猛片請訂閱
訂戶越多 節目越好

（一）訂費全年二十四期，爲二十四元加幣，另六元郵費，共計三十元。
（二）訂閱手續：
（A）請用英文填妥下刊之訂閱通知書，連同支票或滙票，寄：
THE CHINESE WAY
243 MAIN STREET VANCOUVER B. C. V6A 2S7
（B）或親臨上刊地址訂閱。
（C）支票或匯票收款者請寫：THE CHINESE WAY
（D）訂期至少一年。
（E）爲使第二十五期，能準於一九八零年十月一日寄到府上起見，如蒙惠訂，請於九月十日之前賜顧。
（F）恕不設電話訂閱。
（舊訂戶如欲續訂，亦請照上列辦法）

訂閱通知書

茲訂閱「華僑之夜」半月刊一份，自一九八零年十月一日第二十五期起，至一九八一年九月十六日第四十八期止，共廿四期。現付支票或滙票乙張，共加幣三十元，請按期寄交下列地址爲荷。
姓名Name: _____
地址Address: _____
郵區號碼Postal code: _____ 電話Telephone: _____
訂閱處：華僑之夜傳播公司
地址：溫哥華緬街243號

職業餘 攝影進修班
彩色冲晒・相機運用・攝影入門
藝術構圖・光源處理・影室人像
課程易學・着重實習
（國際攝影得獎人）
謝永源君主理）
歡迎詢問：三二五一〇一七七

CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
（科仕蘭墓園側）
FLOWERS FOR ALL OCCASION
電話：298-0522
加拿大花舖
花花世界
色樣美觀
花王蘇金主理

CANDA 特產

Take 5 即食碗麵
蝦仁滑蛋
磨菇蔬菜
正餐宵夜
簡便快捷

即食冬菜粉絲
首創佳品
即冲即食
爽滑粉絲
即將上市

可口餅乾
可口奶滋
多種口味
世界食品
獎牌得主

溫哥華各市場均有代售 認明商標 嚴防假冒
CANDA公司總代理 歡迎區域批發商洽詢
電話：604-437-3797 430-5674
通訊住址：P. O. BOX 77045 STATION S
VANCOUVER B. C. V5R 5T4